

ဆေးကသံဉ်ဒီသဒါလါ COVID-19 အဂီၢ်



တၢ်တြိဆါဒီသဒါထီၣ်တၢ်ဆါသတြိၣ်ကီၢ်ခဲတၢ်ဖဲဒိၣ်မး. ဘၣ်ဆၣ်အဲၤ
အံၤပအိၣ်ဒီးကသံဉ်ဒီသဒါတဖၣ်လၢကဒီသဒါပုၤလၢ COVID-19 လီၤ.



တၢ်ဟ့ၣ်လီၤကသံဉ်ဒီသဒါအံၤလၢတလိၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အပူၤဆူနအိၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဖဲၣ်ဒရၢၣ်ကီၢ်စၢပိၣ်ပဒိၣ်ကကျၢၢ်ဘၢမၤစၢနကသံဉ်ဒီသဒါအပူၤလီၤ. ပုၤဟ့ၣ်လီၤတၢ်မၤစၢတဖၣ်ကယုနၢတၢ်အပူၤလၢ
ကဆဲးန့ၢ်ကသံဉ်ဒီသဒါအဂီၢ်, ဘၣ်ဆၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်အုၣ်ကီၢ်ကကျၢၢ်ဘၢတၢ်အံၤန့ၣ်လီၤ. ပုၤဟ့ၣ်လီၤ
တၢ်မၤစၢတဖၣ်ကဟ့ၣ်လီၤကွံာ်တၢ်အပူၤဖဲနဟ့ၣ်တၢ်အပူၤမ့ၢ်တန့ၢ်ဘၣ်အခါန့ၣ်လီၤ.



သံကွၢ်မ့ၢ်နလိၣ်ဆဲးပွဲၤဘျီလဲၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.

ကသံဉ်ဒီသဒါတနီၤနီၤန့ၣ်ဘၣ်ဆဲးအီၤခံဘျီစီၤယံၤလိၣ်သးလိၣ်န့ၣ်လီၤ. အဂၤဂၤတဖၣ်ဆဲးအီၤထဲတဘျီန့ၣ်လီၤ. ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်
နကဘၣ်ဆဲးမၤဆူၣ်ထီၣ်ကသံဉ်ဒီသဒါဂီၢ်ဘၢဆူၣ်ခဲလါတုၤယုၤလါန့ၣ်လီၤ.



ကသံဉ်ဒီသဒါတဖၣ်န့ၣ်ပူၤဖျဲးဒီးမၤတၢ်တုၤလီၤတီၤလီၤန့ၣ်လီၤ.

ကသံဉ်ဒီသဒါခဲလၢဘၣ်တၢ်အုၣ်ကီၢ်အီၤလၢပုၤပုၤမ့ၢ်တမ့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်စီၤဟ့ၣ်ကမီၤအီၤလၢတၢ်ကစူးကါအီၤဖဲဂီၢ်အူအကတီၢ်ခိဖျိၣ်. Food
and Drug Administration (FDA, U.S. တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်ဒီးကသံဉ်ဖီၣ်တၢ်ကရၢကရိ) – အခိပညီ
တယုထံၣ်တၢ်နီၤတမံၤလၢအိၣ်ဒီးတၢ်ဂီၢ်ကီၢ်အနးတဖၣ်လၢတၢ်ပူၤဖျဲးအဂီၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

5+

ပုၤတဂၤလၢလၢအသးအိၣ် ၅ နံၣ်ဒီးသးပုၤန့ၢ်အန့ၣ်ဆဲးကသံဉ်ဒီသဒါသ့န့ၣ်လီၤ.

COVID-19 ကသံဉ်ဒီသဒါအံၤ ဆိၣ်လၢပုၤလၢအသးအိၣ် ၅ နံၣ် ဒီးသးပုၤန့ၢ်အန့ၣ်ခဲလၢအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပုၤလၢအသးအိၣ် ၅ ဝံး ၁၇ နံၣ်တဖၣ်ဆဲးသ့ထဲ
Pfizer-BioNTech ကသံဉ်ဒီသဒါန့ၣ်လီၤ. လဲၤကွၢ်ဖဲ VaccineLocator.doh.wa.gov လၢကယုထံၣ်ဒီးရဲၣ်ကျဲၤတၢ်သ့ၣ်နံၤဖးသီန့ၣ်
တက့ၢ်. နကးလိတဲစိဖဲ 1-800-525-0127, ဝံးဒီးစံၢ်လီၤ # သ့န့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်ထဲကျိးထံတၢ်မၤစၢတဖၣ်အဂီၢ်, တဲလၢနကျိၣ်ဖဲတၢ်စံးဆၢ
နၢလိတဲစိအခါန့ၣ်တက့ၢ်.



နကတုၢ်ဘၣ်ကသံဉ်အတၢ်ဒိဘၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဒ်ကသံဉ်ဒီသဒါညိၣ်န့ၢ်အဂၤအသး. နစုၣ်ကညိးထီၣ်, တၢ်လီၤကီၢ်, ခိၣ်ဆါ, မ့တမ့ၢ် တၢ်သ့ၣ်လီၤဘျဲးလီၤတီၤ ဖဲတၢ်ဆဲးဘၣ်ကသံဉ်ဒီသဒါဝံၤအလီၢ်ခဲန့ၣ်
လီၤ. တၢ်တဖၣ်အံၤမ့ၢ်တၢ်ပနီၣ်တဖၣ်လၢကသံဉ်ဒီသဒါတဖၣ်မၤတၢ်န့ၣ်လီၤ.



အိၣ်ဆိးပူၤပူၤဖျဲးဖျဲး

ဖဲနဆဲးဘၣ်ကသံဉ်ဒီသဒါဝံၤအလီၢ်ခဲ, ထီယၢ်နီၣ်ကျၢၢ်ဘၢမံၤ, ဆိၣ်ယံၤဒီးပုၤအဂၤယုခိၣ်ယီၢ် (ခဲမံထၢၣ်), ဒီးဖဲပိၣ်ထီၣ်သးစ့ၤတက့ၢ်.

ကသံဉ်ဒီသဒေးလဒါအအိဉ်တဖဉ်န့ဉ်မ့ဉ်တမနုတဖဉ်လဲဉ်.

ကသံဉ်ဒီသဒေးအိဉ်တဘျူးကလုဉ်.

ကသံဉ်ဒီသဒေးလဲဉ်လဲဉ်တၢ်အုဉ်ကီၤအီၤလၢလၢပုၤမ့တမ့ဉ်တၢ်ဟ့ဉ်စီဟ့ဉ်ကမီၤအီၤလၢတၢ်ကစူးကါအီၤဖဲဂီၢ်အူအကတီၢ်ခိဖျိန့. Food and Drug Administration (FDA, U.S. တၢ်အိဉ်တၢ်အီၤဒီးကသံဉ်ဖိဉ်တၢ်ကရၢကရိ)– အခီပညာတီၢ်တၢ်နီၤတမံၤလၢအိဉ်ဒီးတၢ်ဂီၢ်ကီၤအနးတဖဉ်လၢတၢ်ပူၤဖျဲးအဂီၢ်ဘဉ်န့ဉ်လီၤန့.

မတၢ်ကြးဆဲး COVID-19 ကသံဉ်ဒီသဒေးလဲဉ်.

တၢ်အံၤမ့ဉ်တၢ်ယုထၢလၢနကမၤန့တၢ်ဆဲးကသံဉ်ဒီသဒေးလီၤ. နမ့ဉ်ဆၢတဲာ်လၢနကဆဲးကသံဉ်ဒီသဒေးအံၤန့ဉ်, နကြးတဲာ်ပုၤလၢအကဟ့ဉ်လီၤဒီးဆဲးန့ၤကသံဉ်ဒီသဒေးဖဲနမ့ဉ်–

- အိဉ်ဒီးတၢ်တဘဉ်လိာ်ဒီးသ့ဉ်တၢ်ခိဆၢလၢအနးတဖဉ်
- အိဉ်ဒီးတၢ်လီၤကီၢ်
- အိဉ်ဒီးသ့ဉ်လီၤလၢတဘဉ်လိာ်ဘဉ်စး မ့တမ့ဉ် သ့ဉ်ထံဆ့တဖဉ်
- နီၢ်ခိဂီၢ်တြိဆၢတဘဉ်လိာ်ဘဉ်စး မ့တမ့ဉ် အိကသံဉ်ကသီလၢအမၤဘဉ်ဒီနီၢ်ခိဂီၢ်တြိဆၢအကျိၤအကျဲ
- အိဉ်ဒီးဟူးသး, ရဲဉ်ကျဲလၢကအိဉ်ဒီးဟူးသး, မ့တမ့ဉ် တၢ်ဟ့ဉ်ဒုးအိဉ်န့
- မၤန့ COVID-19 ကသံဉ်ဒီသဒေးအဂၤတခါ

နတကြးဆဲးကသံဉ်ဒီသဒေးဖဲနမ့ဉ်အိဉ်ဒီးတၢ်တဘဉ်လိာ်ဒီးသ့ဉ်တၢ်ခိဆၢနးနးကလဲာ်တဖဉ်ဒီး COVID-19 ကသံဉ်ဒီသဒေးလၢအပူၤကွဲာ်တဘျီ မ့တမ့ဉ် တၢ်ယုထုာ်တမံၤလၢလၢကသံဉ်ဒီသဒေးအပူၤန့ဉ်လီၤ.

ကသံဉ်ဒီသဒေးပုၤယုထုာ်ဒီးတၢ်ယုထုာ်လၢအမၤတၢ်, တၢ်စိာ်ဆၢခိတၢ် (messenger RNA (mRNA))ယမ့တမ့ဉ် အဒိနီဉ်ဘဲရၢး(စ), ယုထုာ်ဒီးတၢ်အသိ, အံသဉ်, ဒီးအံသဉ်ဆၢတဖဉ်လၢကဒီသဒေး ကသံဉ်ဒီသဒေးဒီးမၤစၢၤတၢ်အံၤမၤတၢ်ဂ့ၤဂ့ၤလၢနီၢ်ခိမိာ်ပုၤအပူၤန့ဉ်လီၤ.

အစုၤကတၢ်နသးကဘဉ်အိဉ် ၅ နံဉ်လၢကဆဲးဘဉ်ကသံဉ်ဒီသဒေး Pfizer-BioNTech ဒီးနသးကဘဉ်အိဉ် ၁၈ နံဉ်လၢကဆဲးဘဉ် Moderna မ့တမ့ဉ် Johnson ဒီး Johnson ကသံဉ်ဒီသဒေးတဖဉ်န့ဉ်လီၤ.

ကသံဉ်အတၢ်ဒီဘဉ်မ့ဉ်တမနုတဖဉ်လဲဉ်.

တၢ်အံၤညီန့ၢ်ကမၤန့ကသံဉ်အတၢ်ဒီဘဉ်တဖဉ်တသီ မ့တမ့ဉ် သၢသီဖဲနမၤန့ကသံဉ်ဒီသဒေးဝံၤအလီၢ်ခံန့ဉ်လီၤ. ကသံဉ်အတၢ်ဒီဘဉ်ညီန့ၢ်တဖဉ်မ့ဉ်ဝဲ တၢ်လီၤဘျးလီၤတီၤ. ညဉ်ထုဉ်ပျါဆါ, တၢ်ဆါလၢနစုဉ်အပူၤဖဲနဆဲးကသံဉ်အလီၢ်, တၢ်လီၤကီၢ်, တၢ်ခိဉ်ဆါ, စုဆၢခိဉ်ဆါဆါ, တၢ်ဂီၢ်တၢ်ဂံၢ်, တၢ်သးကလဲၤ, မ့တမ့ဉ် တၢ်ဘျးတဖဉ်လီၤ. နတၢ်ဆါပနီဉ်တဖဉ်မ့ဉ်တလီၤမၤဘဉ်န့ဉ်, ဆဲးကျဲနကသံဉ်သရဉ် မ့တမ့ဉ် ကသံဉ်ဒေးတက့ၢ်. နကြးအိဉ်ဒီးတၢ် ၁၅ တုၤ ၃၀ မံးနးတချူးနဟးထီဉ်လၢတၢ်ဆဲးကသံဉ်အလီၢ် ဒ်သိးပုၤဆဲးန့ၤန့ၤကသံဉ်ဒီသဒေးမၤစၢၤန့ၤကသုဖဲနမ့ဉ်အိဉ်ဒီးတၢ်တဘဉ်လိာ်ဒီးသ့ဉ်တၢ်ခိဆၢ မ့တမ့ဉ် ကသံဉ်အတၢ်ဒီဘဉ်အဂၤတဖဉ်အခါန့ဉ်လီၤ. ဖဲနအိဉ်ဒီးတၢ်အခါ, နဆဲးလီၤမံၤလၢကသံဉ်ဒီသဒေး – တၢ်ပူၤဖျဲးလၢကဟ်ဖျါထီဉ်ကသံဉ်အတၢ်ဒီဘဉ်တမံၤလၢလၢ vsafe.cdc.gov

န့ၤ မ့တမ့ဉ် ပုၤလၢအကဆဲးန့ၤန့ၤကသံဉ်ဒီသဒေးဟ်ဖျါထီဉ်ကသံဉ်အတၢ်ဒီဘဉ်တဖဉ်ဆူ ကသံဉ်ဆဲးတၢ်ခိဆၢတၢ်မၤအသးတၢ်ဟ်ဖျါထီဉ်တၢ်မၤအကျဲသန့ (Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS)) – vaers.hhs.gov/reportevent.html

ကိး 911 ဖဲနမ့ဉ်အိဉ်ဒီးတၢ်တဘဉ်လိာ်ဒီးသ့ဉ်တၢ်ခိဆၢတဖဉ်ဖဲနဟးထီဉ်လၢ ကသံဉ်ဒေးဝံၤအလီၢ်ခံန့ဉ်လီၤ. တၢ်တဘဉ်လိာ်ဒီးသ့ဉ်တၢ်ခိဆၢတဖဉ်ပုၤယုထုာ်ဒီး – တၢ်ကသါကီခဲ, မဲာ်ဒီးကီဉ်ယုာ်ဘိဆါ, သးစံဉ်ချ့, တၢ်ဂီၢ်ပြုထီဉ်လၢအနးလၢနနီၢ်ခိမိာ်ပုၤဒီတဂၤအလီၢ်, တၢ်ခိဉ်မူၤန့တယုၤ, ဒီးတၢ်ဂံၢ်စၢၤဘါစၢၤတဖဉ်န့ဉ်လီၤ.

ဖဲယဆဲးကသံဉ်ဒီသဒေးဝံၤအလီၢ်ခံတၢ်မနုကမၤအသးလဲဉ်.

နမ့ဉ်ဆဲးကသံဉ်ဒီသဒေးခံဘျီန့ဉ်, မၤတၢ်သ့ဉ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢနကဆဲးကသံဉ်ဒီသဒေးခံဘျီတဘျီအဂီၢ်တက့ၢ်. နကလိဉ်ဖဲက့ၤကဒါက့ၤလၢသၢတုၤလွဲၢ်န့အပူၤလၢနကဘဉ်ဆဲးကသံဉ်ဒီသဒေးခံဘျီတဘျီန့ဉ်

တၢ်အံၤကယံာ်ဝဲတုၤလၢခံန့ဖဲနဆဲးကသံဉ်ဒီသဒေးပုၤပုၤဝံၤအလီၢ်ခံလၢတၢ်ဒီသဒေးအါကတၢ်အဂီၢ်န့ဉ်လီၤ. တၢ်ဟ့ဉ်ကွဲာ်ဟ့ဉ်ဖးအိဉ်စ့ၢ်ကီၤလၢကဘဉ်ဆဲးမၤဆူထီဉ်ကသံဉ်ဒီသဒေးခံဘျီလၢခံလၢတုၤယုထုာ်လီၤတီၢ်ပူၤဒ်သိးတၢ်ဒီသဒေးအသဟီဉ်ကအိဉ်ဘဉ်ဂ့ၤဂ့ၤလၢအဂီၢ်န့ဉ်လီၤ.



DOH 348-782 December 2021 Karen

လၢကယုထီဉ်လိာ်တီၢ်လိာ်မိအံၤလၢတၢ်အဒိအဂၤတခါန့ဉ်. ကိး ၁-၈၀၀-၅၂၅-၀၁၂၇ တက့ၢ်. ပုၤပူၤစူးကါတၢ်မၤစၢၤလၢအန့တအာမ့တမ့ဉ် တၢ်န့ၤကိတဖဉ်အဂီၢ်, ဝံသးစူၤကိး 711 (ဝဉ်ဂ့ၢ်တၢ်တၢ်ဖိဉ်န့ၤဟ့ဉ်ခိတၢ်ကစီဉ်) မ့တမ့ဉ်ဆၢအမ့(လ)ဆူ civil.rights@doh.wa.gov.